

Vállalkozási és felhasználási szerződés

amely létrejött egyrészről a **Belügyminisztérium** (1051 Budapest, József Attila u. 2-4., törzsszám: 311607, adószám: 15311605-2-41) képviseletében eljár: **dr. Berta Krisztina** európai uniós és nemzetközi helyettes államtitkár, mint megrendelő és felhasználó (a továbbiakban: Felhasználó), másrészről az alábbi vállalkozó és szerző (a továbbiakban: Szerző) között (a továbbiakban felhasználó és szerző együtt: Felek), az alábbiakban rögzített feltételekkel:

Szerző adatai:

neve:
születési helye, ideje:
anyja neve:
lakcím:
adóazonosító-jele:
bank:
bankszámla száma:

I. Előzmény

1. Az Európai Migrációs Hálózatot a 2008/381/EK tanácsi határozat (2008. május 14.) hozta létre. Az EMH célja, hogy a migrációval és a menekültügygel kapcsolatos naprakész, objektív, megbízható és összehasonlítható információk nyújtásával kielégítse a közösségi intézmények, valamint a tagállami hatóságok és intézmények ilyen információk iránti igényét, az Európai Unióban e területeken folyó politikameghatározás elősegítése érdekében. A feladatok ellátása során a nemzeti kapcsolattartó pontok többek között tanulmányokat és jelentéseket készítenek. Az Európai Migrációs Hálózat 2014-es munkaprogramja keretében készítendő egyik tanulmányának címe: **„Admitting third-country nationals for business purposes”** (*Az üzleti célból érkező harmadik országbeli állampolgárok tartózkodása*), melyet egy előre megadott specifikáció (a továbbiakban: template) alapján kell elkészíteni. Az EMH magyar nemzeti kapcsolattartó pontja **e tanulmány angol és magyar nyelven való elkészítésére** pályázatot hirdetett.

II. A szerződés tárgya

1. A felek megállapodnak abban, hogy a Szerző elkészíti a II.2. pontban meghatározott angol és magyar nyelvű tanulmányokat, és elvégzi a II.3. pont szerinti táblázat kitöltést a kapcsolódó szakértői feladattal, és a Felhasználó rendelkezésére bocsátja azokat **elektronikus** úton (az emh@bm.gov.hu és a@bm.gov.hu címekre), Word dokumentum formátumban.
2. Szerző tudomásul veszi, hogy a tanulmányt jelen szerződés 1., 2. és 3. számú mellékletében foglalt kritériumoknak megfelelően köteles elkészíteni angol és magyar nyelven. Amennyiben a tanulmány csak az egyik nyelven készül el, a teljesítés nem tekinthető elfogadottnak az elkészült tanulmány tekintetében sem.

Tanulmány angol címe: ***Admitting third-country nationals for business purposes***

Tanulmány magyar címe: *Az üzleti célból érkező harmadik országbeli állampolgárok tartózkodása*

Tanulmány terjedelme mindkét nyelven: **maximum 25 oldal** bizottsági iránymutatásokkal, kérdésekkel együtt. Az 1. számú melléklet mellékleteit képező statisztikai mellékletek nem

számítanak bele a maximum terjedelembé, azok a tanulmány szerves részét képezik, de elkészítésükért díjazás nem jár.

A tanulmány kötelező tartalmi elemei:

- az 1. számú mellékletben foglalt tartalmi elemek (a tanulmány szerkezeti felépítése).

A tanulmány kötelező formai elemei:

- A tanulmányt az Európai Bizottság által meghatározott templateben szereplő formai követelményeinek megfelelően (1. számú melléklet) az alábbi kritériumok szerint szükséges elkészíteni: Verdana betűtípus, 9 pt betűméret, legalább 12 pt sorköztávolság, fekete betűszín, normál betűstílus, margótávolság: bal 1 cm; jobb 1 cm; felső 3,72; alsó 2,8 cm.
 - A 2. számú mellékletben foglalt formai elemek:
Az angol és magyar nyelvű tanulmány borítóján az Európai Migrációs Hálózat központi logója és a magyar nemzeti hálózat logója az előfejen, valamint az Európai Unió zászló, amelyet az alábbi – a tanulmány nyelvének megfelelő – jelmondat követ az élőlábban, jelen szerződés 2. számú mellékletében foglalt minta szerint:
 - Co-funded by the Asylum, Migration and Integration Fund of the European Union
 - Az Európai Unió Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap társfinanszírozásával
 - a 3. számú mellékletben foglalt formai elemek:
Az angol és magyar nyelvű tanulmány belső borítóján az Európai Bizottság logója és a Belügyminisztérium logója az előfejen, illetve az oldal további részein az uniós hozzájárulásra utaló mondatnak, az Európai Migrációs Hálózat központi logójának és jelmondatának, továbbá és az Európai Unió zászlónak a fentiekben rögzített jelmondatokkal kell szerepelnie, jelen szerződés 3. számú mellékletében foglalt minta szerint a tanulmány nyelvének megfelelően.
3. A Szerző az 1. számú melléklet szerint, az Európai Bizottság által meghatározott templateben foglalt táblázatok kitöltéséhez szükséges kutatómunkát elvégzi és ezek alapján a táblázatokat kitölti.

III. A szerződés hatálya, teljesítési határidő

A felek aláírásával lép hatályba és – a jelen szerződésben foglalt megszűnési, ill. megszüntetési események bekövetkezését kivéve – az abban meghatározott kötelezettségek teljesítéséig terjed ki.

Teljesítési határidő: az angol és magyar nyelvű tanulmány esetében is: az Európai Migrációs Hálózat Magyar Kapcsolattartó Pontjának pályázati felhívásában (4. számú melléklet) meghatározott határidő: **2014. október 31.**

IV. Felhasználási jogok

1. Szerző kijelenti, hogy a szerződésből fakadó kötelezettségek teljesítéséhez szükséges valamennyi vagyoni értékű joggal (szerzői jog, védjegy, szabadalom, használati minta, formatervezési minta, know-how stb.) rendelkezik, amely a jelen szerződés tárgyát képező tanulmányok kapcsán felmerülhetnek.
2. A felek rögzítik, hogy a szerződés keretében létrehozott valamennyi szerzői jogi védelem alá eső szellemi alkotás felhasználási jogának átruházása mellett a Felhasználó ezen alkotások kizárólagos tulajdonjogát is megszerzi. A tanulmány vagy annak bármely részének

felhasználása során felmerülő szabadalmi, védjegy, használati minta oltalmi jogok megsértéséből adódó és harmadik személy által támasztott, bíróság által jogerősen megítélt kártérítési, vagy más jogcímen megítélt igény esetén Szerző köteles helytállni.

3. A jelen szerződés tárgyát képező tanulmány elkészítésével kapcsolatos szerzői jogi jogsértés miatt harmadik személy által indított bírósági vagy hatósági eljárásban Szerző köteles részt venni, továbbá Felhasználó számára kedvező döntés érdekében szükséges intézkedéseket megtenni, okiratokat rendelkezésre bocsátani, amennyiben Felhasználó jelen szerződésben foglalt feltételekkel történő felhasználási joggyakorlása miatt indul ellene a fentiekben megjelölt eljárás.
4. Felhasználó felhasználási joga:
Felhasználó a jelen szerződéssel összefüggésben keletkező, jogi oltalomban részesíthető, illetve szerzői jogi védelem alá eső valamennyi szellemi alkotás vonatkozásában határozatlan idejű minden (pl. területi, időbeli) korlátozástól mentes, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. A felek rögzítik, hogy a szerződés keretében létrehozott valamennyi szerzői jogi védelem alá eső szellemi alkotás felhasználási jog átruházásának, és a Felhasználó általi kizárólagos tulajdonjog megszerzésének ellenértékét a Szerzői díj tartalmazza.
5. A szerződő felek az Szjt. 51. § (4) bekezdésében biztosított lehetőséggel élve – a szellemi alkotások átadásától számított 5 éves időtartamra kizárják a Szerző felmondási jogának gyakorlását.
6. Felhasználó határozatlan idejű, minden korlátozástól mentes felhasználási joga kiterjed különösen az alábbiakra:
 - a) a szerződés tárgyát képező tanulmányok használatának joga;
 - b) többszörözés joga;
 - c) terjesztés joga;
 - d) átdolgozás joga
 - e) a felhasználási jognak harmadik személy vagy szervezet részére

V. Díj

1. A Szerzőt jelen szerződés II.2. pontja szerint elvégzett feladatokért szerzői díj, a II.3. pont szerinti táblázat kitöltéséért és a kapcsolódó kutatómunkáért szakértői díj illeti.

1.1 Szerzői díj

A Szerzőt a II.2. pont szerinti feladat szerződésszerű teljesítéséért

- **az angol nyelvű tanulmány esetében bruttó 4,5 Ft/ karakter, valamint**
- **a magyar nyelvű tanulmány esetében bruttó 1,875 Ft/ karakter díjazásra jogosult.**

Szerzői díj a tanulmány folyó szöveggel történő feltöltéséért fizethető ki, amelybe a II.3. pont szerinti táblázatok karakterszáma nem számítható bele.

A tanulmány terjedelme nem haladhatja meg a II.2. pontban rögzített maximális 25 oldalt. A tanulmányt a megrendelő elbírálásra jogosult tagjai minősítik (6. számú melléklet), az ott meghatározott elfogadási arálynak megfelelően történik a kifizetés.

1.2 Szakértői díj

A szakértői díj a jelen szerződés II.3. pontjában foglalt feladatok szerződésszerű teljesítéséért járó díjazás, amelynek **összege bruttó 30.000,- Ft/ szakértői nap (1 szakértői nap=8 óra),**

amely **nem haladhatja meg a két szakértői napot**. A szakértői díj kifizetéséhez szükséges teljesítési igazolás kiállításának feltétele a szakértői időnyilvántartás csatolása (5. számú melléklet).

2. A pénzügyi fedezetet az Európai Migrációs Hálózat magyar nemzeti kapcsolattartó pontjának 2014. évi költségvetése biztosítja, a projekt kapcsán az "Európai Unió és nemzetközi projektek/programok megvalósításához kapcsolódó kiadások" megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzatról (ÁHT 284756) a BM Igazgatás részére átadásra kerülő forrás terhére.
3. A Felhasználó kijelenti, hogy a Szerző tevékenysége ellenértékeként megjelölt **teljesítményarányos díjat** (6. számú melléklet: pontozásos szempontrendszer tanulmány elbírálására, a teljesítési igazolás kiállításának alapja) a törvényes terhek (adók, járulékok) levonása után, a Szerző bankszámlájára történő átutalás útján fizeti meg.
A Szerző a díj kifizetéséhez kitölti és átadja a Nyugdíjjárulékról szóló, valamint az SzJA Nyilatkozatot (7. számú melléklet).
4. A Szerzőt a tanulmányokkal, illetőleg azok felhasználásával kapcsolatban semmiféle további díjazás nem illeti meg. A Szerző a szerződés aláírását megelőzően a pályázati felhívásban meghatározott feladatleírásnak megfelelő teljesítést saját felelősségre megkezdheti.
5. A Felhasználó a tanulmányok elfogadásáról az átadástól számított **10 naptári napon belül** írásbeli teljesítésigazolással köteles nyilatkozni. Ha a Felhasználó az elfogadásra nyitva álló határidőn belül nem nyilatkozik, a tanulmányt elfogadottnak kell tekinteni. Ha a tanulmányt a Felhasználó javításra visszaadja, az erről szóló írásbeli értesítésben a javításra megfelelő határidőt kell kitűzni. A kijavított tanulmány elfogadására, illetve ismételt visszaadására jelen pont rendelkezéseit kell alkalmazni, amelyre összességében a szerződés III. pontban kitűzött teljesítési határidőt követően **maximum 25 nap** áll rendelkezésre. Ha a Szerző a kijavítást alapos ok nélkül megtagadja, vagy azt határidőre nem végzi el, a Felhasználó a szerződéstől elállhat vagy az elkészült tanulmány minőségének függvényében csökkentett díjat fizethet. A teljesítés igazolására dr. Berta Krisztina európai uniós és nemzetközi helyettes államtitkár jogosult.
6. A Szerző tudomásul veszi, hogy a Felhasználó a díjat a szerződésszerű teljesítést és a teljesítésigazolások kiállítását követően, a teljesítésigazolásban foglaltak szerint, **30 naptári napos fizetési határidőn belül** a Szerző fent megjelölt számú számlaszámára a Magyar Államkincstáron keresztül történő átutalással egyenlíti ki, ha a Szerző legkésőbb a teljesítés igazolásának időpontjáig a kifizetéshez szükséges, az alkalmazandó adó- és társadalombiztosítási jogszabályokban előírt jognyilatkozatokat megteszi. A jognyilatkozatok hiánya a felhasználó késedelmét kizárja. A Szerző tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésben rögzített díj kifizetésének feltétele továbbá, hogy a munkáltatói igazolást kitöltve és aláírva átadja a Felhasználónak.

VI. Együttműködés, kapcsolattartás

1. A Felhasználó köteles jelen szerződés teljesítéséhez szükséges valamennyi rendelkezésre álló információt és okiratot megfelelő határidőben és módon a Szerző rendelkezésére bocsátani. A felek a jelen szerződés teljesítése érdekében együttműködési kötelezettséget vállalnak, melynek keretében kötelesek a szerződés teljesítését befolyásoló minden lényeges körülményt egymással haladéktalanul közölni. A Szerző tudomásul veszi, hogy köteles a Felhasználó alkalmazottaival és munkatársaival, vagy az általa kijelölt más személyekkel a tanulmány elkészítése során együttműködni.

2. A felek kötelesek egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni. Felek a jelen szerződéssel, annak teljesítésével kapcsolatos, a jelen szerződés szerinti minden nyilatkozatot írásban tesznek meg. Felek ezen túlmenően, egymás munkájának elősegítése és a szerződés minél hatékonyabb teljesíthetősége érdekében a nyilatkozatokat elektronikus úton is megküldhetik egymásnak.
3. A Szerző munkáját dr. Stauber Péter (.....@bm.gov.hu; tel.: +361) az Európai Együttműködési Főosztály főosztályvezetője, és Berényi Katalin (.....@bm.gov.hu; tel.: +36 1), az Európai Migrációs Hálózat nemzeti kapcsolattartó pontjának képviselője szakmai irányítása mellett köteles ellátni.

VII. Bizalmas információk felhasználása, üzleti titok, ellenőrzés

1. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy az egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott, birtokukba került információ, illetőleg más módon megismert, nyilvánosan nem hozzáférhető minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum (a továbbiakban: adat) üzleti titoknak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a felek hivatali, üzleti vagy egyéb érdekeit sértene. Felek kijelentik, hogy jelen szerződés teljesítése során ezeket bizalmasan kezelik, és nem hozzák harmadik felek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információ valamelyikét.
2. Felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy a fenti kötelezettségekről az érintett munkavállalóikat, vagy egyéb közreműködőket tájékoztassák, a fenti előírásokat betartsák és betartassák. Az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terhelik, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.
3. A Szerző tudomásul veszi a jelen Szerződésben foglaltakkal kapcsolatban:
 - a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. §-ának (5) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék ellenőrizheti az államháztartás alrendszereihez tartozó vagyont érintő szerződéseket a Felhasználónál, a Felhasználó nevében vagy képviseletében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködőknél. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 63. § (1) bekezdése alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal és az Európai Unió Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság kormányzati ellenőrzési jogköre kiterjed a Felhasználóra, mint központi költségvetési szervre és az ezzel összefüggésben létrejött jogviszonyokra, valamint azon szerződő felekre is, amelyek a jogviszony teljesítésében közvetlen vagy közvetett módon közreműködnek,
 - b) a teljesítés ellenőrzését a Belügyminisztérium Ellenőrzési Főosztálya, a Magyar Államkincstár, az Állami Számvevőszék és az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, továbbá minden olyan szervezet, hatóság, egyéb személy részére lehetővé kell tenni, amelyeket jogszabály erre jogosít, illetve kötelez (ilyen szervek különösen az Európai Bizottság illetékes szervei és az Európai Számvevőszék), valamint
 - c) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26. § (3) bekezdésében foglaltakat, amelyek alapján jelen Szerződés lényeges tartalmáról szóló tájékoztatást a Felhasználó még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatja meg.

VIII. Szerződésszegés

1. Késedelmi kötbér

A II. pontban meghatározott feladatokra vonatkozó teljesítési határidő – Szerző hibájából történő – elmulasztása esetén Felhasználót késedelmi kötbér illeti meg. A késedelmi kötbér napi mértéke a teljesítés időpontjáig 5.000 Ft, amely a késedelembeesés napjától esedékes.

Amennyiben a teljesítési határidőt követő 25 napos egyeztetési időtartam lejár és a Szerző – számára felróható módon – késedelembe esik, és a késedelemmel érintett napok száma – az egyes II. pont szerinti feladatok tekintetében – meghaladja az 5 napot, úgy azt felek olyan súlyos szerződésszegésnek tekintik, amely alapján Felhasználó – kártérítési kötelezettség nélkül – egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát, illetve ha az eredeti helyzet már nem állítható helyre, akkor a jelen szerződést a Felhasználó azonnali hatállyal felmondhatja.

2. Meghiúsulási kötbér

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a jelen szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg, illetve jelen szerződés olyan okból szűnik meg, amelyért Szerző felelős, Szerzőnek meghiúsulási kötbért kell fizetnie.

A meghiúsulási kötbér mértéke: 90.000 Ft.

Szerződő felek a szerződés meghiúsulásának tekintik különösen, ha Felhasználó a hibás vagy a késedelmes teljesítés jogkövetkezményeire, vagy súlyos szerződésszegésre figyelemmel, vagy a jelen szerződésben meghatározott egyéb indok miatt a jelen szerződést elállással vagy azonnali hatályú felmondással megszünteti.

3. Hibás teljesítési kötbér

Felhasználót hibás teljesítési kötbér illeti meg, ha a III. pontban meghatározott teljesítési határidőt követő 25 napos egyeztetési időtartamot követően az átvételre felajánlott szerződésszerű teljesítés során a teljesítés lényeges hiányosságát tárja fel. Lényeges hibának minősül különösen, de nem kizárólagosan a II. pontban meghatározott tartalmi, formai elemek hiánya. A hiba minősítése a Felhasználó joga.

Hibás teljesítés esetén a kötbér a hiba kijavításáig eltelt időszakra vonatkozik. A hibás teljesítési kötbér alapja és mértéke megegyezik a késedelmi kötbér mértékével.

Amennyiben a hiba kijavítására fordított napok száma eléri az 5 napot, úgy azt a Felek olyan súlyos szerződésszegésnek tekintik, amely alapján Felhasználó – kártérítési kötelezettség nélkül – egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát, illetve ha az eredeti helyzet már nem állítható helyre, akkor a jelen szerződést Felhasználó azonnali hatállyal felmondhatja.

4. A jelen szerződésben szabályozott bármely kötbér érvényesítése – Felhasználó választása szerint – oly módon történik, hogy

- a) az esedékes kötbér összegét Szerző közvetlenül megfizeti Felhasználó részére, vagy
- b) azt a Felhasználó a IV. pontban meghatározott díj összegéből levonja.

IX. A szerződés módosítása

1. Jelen szerződést csak a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (Ptk.) meghatározott feltételekkel, írásban lehet módosítani. E körben nyilatkozatot tenni, valamint a szerződés módosítását kezdeményezni Felhasználó esetében a jelen szerződés tekintetében a kötelezettségvállalásra jogosult személy.

X. A szerződés megszűnése

2. A szerződés az alábbi módokon szűnhet meg:
 - a. a szerződéses időtartam lejártával, és a kölcsönös kötelezettségek teljesítésével;
 - b. a felek írásbeli közös megegyezésével;
 - c. a szerződés Felhasználó általi rendes felmondásával;
 - d. a szerződés felek azonnali hatályú felmondásával;
 - e. Felhasználó elállásával;
 - f. valamint vis maior és lehetetlenülés esetén.
3. A szerződés a Felhasználó rendes felmondásával megszűnhet. A rendes felmondás ideje a felmondási nyilatkozat Szerző kézhezvételének napjától számított 30 nap. A felmondási idő alatt a felek kötelesek a szerződésből származó jogaikat és kötelezettségeiket maradéktalanul teljesíteni, a felmondási idő elteltével egymással elszámolni.
4. Felhasználó szervezetében és/vagy feladatkörében bekövetkező módosulás esetében a jogutód egyoldalú nyilatkozattal jogosult a jelen szerződéses jogviszony fenntartása, jogszabálynak megfelelő módosítása, vagy megszüntetése tekintetében nyilatkozni. Felek jogszabály következtében történő felhasználói szervezeti-és feladatkör változást vis maiornak minősítik.
5. Felhasználó a szerződést – kártérítési kötelezettség nélkül – azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a Szerző súlyos szerződésszegést követ el. Így különösen, de nem kizárólagosan ha:
 - a. a Szerző a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;
 - b. a Szerző a Felhasználó megfelelő határidőt tartalmazó felszólítására sem vállal póthatáridőt, vagy a póthatáridő eredménytelenül telt el;
 - c. a szerződésben meghatározott határidőkhöz képest a Szerzőnek felróható okból 5 napot meghaladó teljesítési késedelembe esik;
6. A Szerző a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben Felhasználó a díj kifizetésére vonatkozó kérelem benyújtása iránti kötelezettségét 60 napot meghaladó késedelemmel nem teljesíti, és azt Felhasználó a Szerző felszólításának kézhezvételét követő 15 napon belül sem orvosolja.
7. A felmondási jog gyakorlása előtt az érintett fél köteles írásban felszólítani a szerződésszegő felet a szerződésszegő állapot, illetve ok orvoslására és/vagy annak indokai megadására. Ha a szerződésszegő fél a felszólításnak a felszólítás kézhezvételét követő 8 napon belül nem tesz eleget, nem ad indokolást vagy nem orvosolja a szerződésszegő magatartást, a másik fél a szerződésszegő félhez címzett ajánlott levélben a szerződést felmondhatja.
8. A szerződés lehetetlenné válására a Ptk.-ában foglaltak az irányadók.
9. Felek a szerződés felmondása esetén a felmondási idő leteltét követő 30 napon belül elszámolnak egymással és teljesítik a felmondás idő lejártának időpontjában egymással.

XI. Záró rendelkezések

1. A Vállalkozónak és a Megrendelőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatosan felmerült. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a szerződés teljesítését akadályozó körülményről a

szerződő Felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni. Amennyiben a Szerződő Felek között – a vitás kérdésekben – megállapodás nem születik, akkor Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki a jogviták elintézésére.

2. A felek megállapodására egyebekben a Ptk., továbbá az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény rendelkezései az irányadók. A felek kölcsönös kötelezettséget vállalnak arra, hogy a szerződésből eredő valamennyi vitát megkísérelik peren kívüli egyezséggel rendezni.
- A jelen szerződést a felek – az alulírt helyen és időpontban – öt példányban, elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá. A jelen szerződés nyolc számozott oldalból áll és öt eredeti példányban készült, amelyből egy aláírt példány a Szerzõt illeti.

Mellékletek:

- | | |
|-------------------|---|
| 1. sz. melléklet: | A tanulmány tartalmi elemei, a tanulmány szerkezeti felépítése – „Admitting third-country nationals for business purposes” (template) |
| 2. sz. melléklet: | Az angol és a magyar nyelvű tanulmány borítója (minta) |
| 3. sz. melléklet: | Az angol és a magyar nyelvű tanulmány belső borítója (minta) |
| 4. sz. melléklet: | Pályázati felhívás |
| 5. sz. melléklet: | Szakértői időnyilvántartás |
| 6. sz. melléklet: | Pontozásos szempontrendszer tanulmány elbírálására |
| 7. sz. melléklet: | Nyugdíjjáradékról szóló, valamint SzJA Nyilatkozat (adatlap magánszemélyeknek) |

Felhasználó képviselőtében:

Szerző képviselőtében:

.....
 dr. Berta Krisztina
 Kelt: Budapest, 2014.....

.....

 Kelt: Budapest, 2014.....

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
 Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály
 Kelt: Budapest, 2014.....

Jogi vizsgálat:

.....
 Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály
 Kelt: Budapest, 2014.....